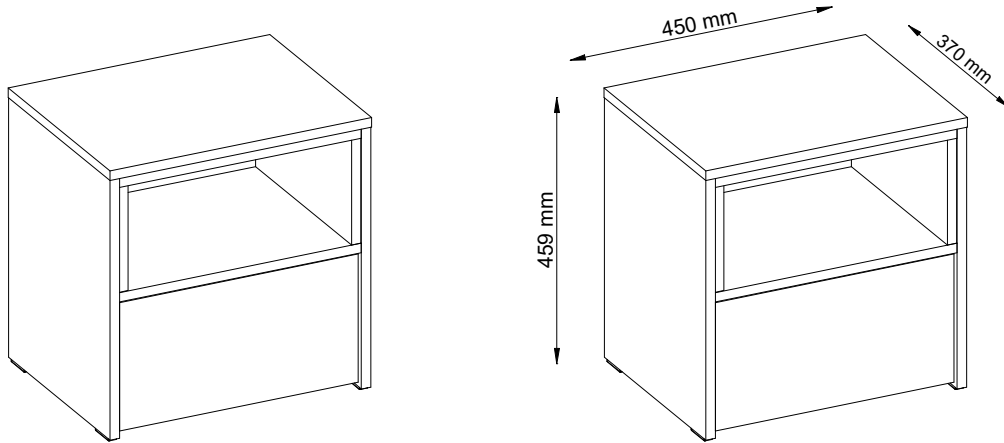


# VILLA

LKZ 42416 / 75033

# 23



D

**Montageanleitung**  
Nachtisch >Villa<

GB

**Assembly instructions**  
Bedside table >Villa<

SRB

**Упутства за инсталацију**  
Сто поред кревета >Villa<

FR

**Notice de montage**  
Table de nuit >Villa<

IT

**Intruzioni di montaggio**  
Tavolino da notte >Villa<

HR

**Upute za instalaciju**  
Noćni ormarić >Villa<

NL

**Handleiding voor de montage**  
Nachtkastje >Villa<

PL

**Instrukcja montażu**  
Stolik nocny >Villa<

SL

**Návod na montaž**  
Nočna omarica >Villa<

CZ

**Montážní návod**  
Noční stolek >Villa<

SK

**Návod na montáž**  
Nočný stolík >Villa<

LT

**Surinkimo instrukcijos**  
Naktinis staliukas >Villa<

HU

**Szerelési útmutató**  
Éjjeliszekrény >Villa<

RO

**Instructiuni de montaj**  
Masă de noptieră >Villa<

LV

**Montāžas instrukcija**  
Naktsgaldiņš >Villa<

TR

**Montaj talinatl**  
Komodin >Villa<

RU

**Инструкция по монтажу**  
Ночной столик >Villa<

EE

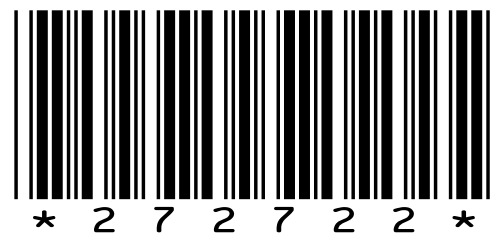
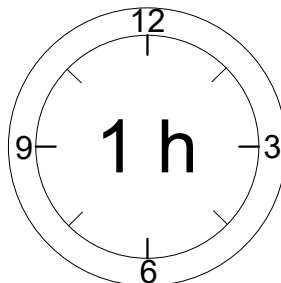
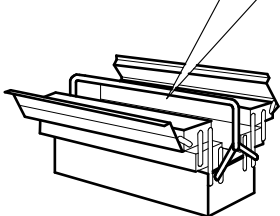
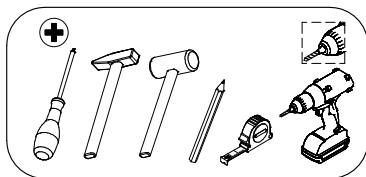
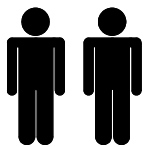
**Kokkupaneku juhised**  
Öölaud >Villa<

ES

**Instrucciones de montaje**  
Mesilla de noche >Villa<

PT

**Instruções de montagem**  
Mesa de cabeceira >Villa<



**D**-Ziehen Sie alle Schrauben sowie tragende Verbindungsteile nach ca. 5 Wochen nach, um einedauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.

**GB**-After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.

**FR**-Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.

**IT**- Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.

**NL**-Draai alle schroeven en ook dragende verbindingstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continue stabiliteit wordt gegarandeerd.

**PL**-Prosimy po ok. 5 tygodniach dokręcić wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuje to Państwu trwałość i stabilność połączeń.

**CZ**- Dotáhněte všechny šrouby a nosné spojovací díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.

**SK**-Po cca 5 týždňoch dotiahnite skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.

**HU**-Húzza utána - kb. 5 hét múlva - az összes csavart és a teherhordó összekötő-alkatrészeket abiztonság érdekében.

**RO**-Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeți după cca. 5 săptămâni toate șuruburile, precumși toate elementele portante de legătură.

**TR**-Tüm vida ve taşıyıcı bağlantı parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 haftasonra tekrar sıkınız.

**RU** - Подкрутите все болты, а также несущие соединительные детали припл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени.

**SRB** - Молим вас после акрокса. 5 недеља затегните све шрафове и причвршћиваче. То ће вам гарантовати трајност и стабилност веза.

**HR** - Molim vas, nakon cca. 5 tjedana zategnite sve vijke i pričvršćivače. To će vam jamčiti trajnost i stabilnost priključaka.

**SL** - Pýtame sa po cca. 5 týždňov utiahnite všetky skrutky a upevňovacie prvky. To zaručuje trvanlivosť a stabilitu spojov.

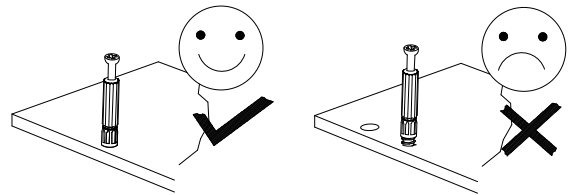
**LT** - Mes prašome po maždaug. 5 savaites priveržkite visus varžtus ir tvirtinimo detales. Taip užtikrinamas jungčių patvarumas ir stabilumas.

**LV** - Mēs lūdzam pēc apm. 5 nedēļas, pievelciet visas skrūves un stiprinājumus. Tas garantē savienojumu izturību un stabilitāti.

**EE** - Küsime pärast ca. 5 nädalat, pingutage kõiki kruvisid ja kinnitusi. See tagab ühenduste vastupidavuse ja stabiilsuse.

**ES** - Apriete todos los tornillos y elementos de conexión después de aprox. 5 semanas. Esto le garantizará la durabilidad y estabilidad de sus conexiones.

**PT** - Aperte todos os parafusos e elementos de ligação após aprox. 5 semanas. Isto garantirá a durabilidade e a estabilidade das suas ligações.



**D** Bitte nur mit einem Staubtuch oder leicht feuchtem Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden.

**GB** Please only clean with a duster or a damp cloth. Do not use any abrasive cleaners.

**FR** Veuillez nettoyer uniquement avec un chiffon à poussière ou un chiffon légèrement humide. N'pas utiliser de détergent abrasif.

**IT** Si raccomanda di pulire solo con un panno per la polvere o uno strofinaccio umido. Non utilizzare detersivi abrasivi.

**NL** Reinig alleen met een stofdoek of een lichtjes vochtige doek. Gebruik geen schurende poetsmiddelen.

**PL** Czyszczenie należy wykonać wyłącznie za pomocą ściereczki lub lekko nawilżonego ręcznika. Nie stosować środków czyszczących do szorowania.

**CZ** Čistěte prosím jen prachovkou nebo lehce navlhčeným hadrem. Nepoužívejte drhňoucí čisticí prostředky.

**SK** Na čistenie používajte len prachovku alebo zľahka navlhčenú utierku. Nepoužívajte žiadne drhňúce čistiace prostriedky.

**HU** Kérjük, csak portórló kendővel vagy enyhén nedves ronggyal tisztítsa. Ne használjon dörzshatású tisztítószeret.

**RO** Vă rugăm să utilizați la curățare exclusiv o cârpă de șters praful sau o cârpă ușor umezită. Nu utilizați substanțe de curățat abrazive.

**TR** Lütfen sadece bir toz bezikle veya hafif nemli yumuşak bir bezle siliniz. Aşındırıcı temizlik malze-meleri kullanmayınız.

**RU** Для чистки используйте, пожалуйста, тряпку для пыли или слегка влажную ветошь. Не использовать абразивные чистящие средства.

**SBR** Чишћење треба обавити само крпом или благо влажним пешкиром. Немојте користити средство за чишћење рибања.

**HR** Čišćenje treba obaviti samo krpom ili blago navlaženim ručnikom. Ne koristite sredstva za čišćenje ribanja.

**SL** Čistenie by sa malo vykonávať len handričkou alebo ľahko navlhčeným uterákom. Nepoužívajte čistiace prostriedky na drhnutie.

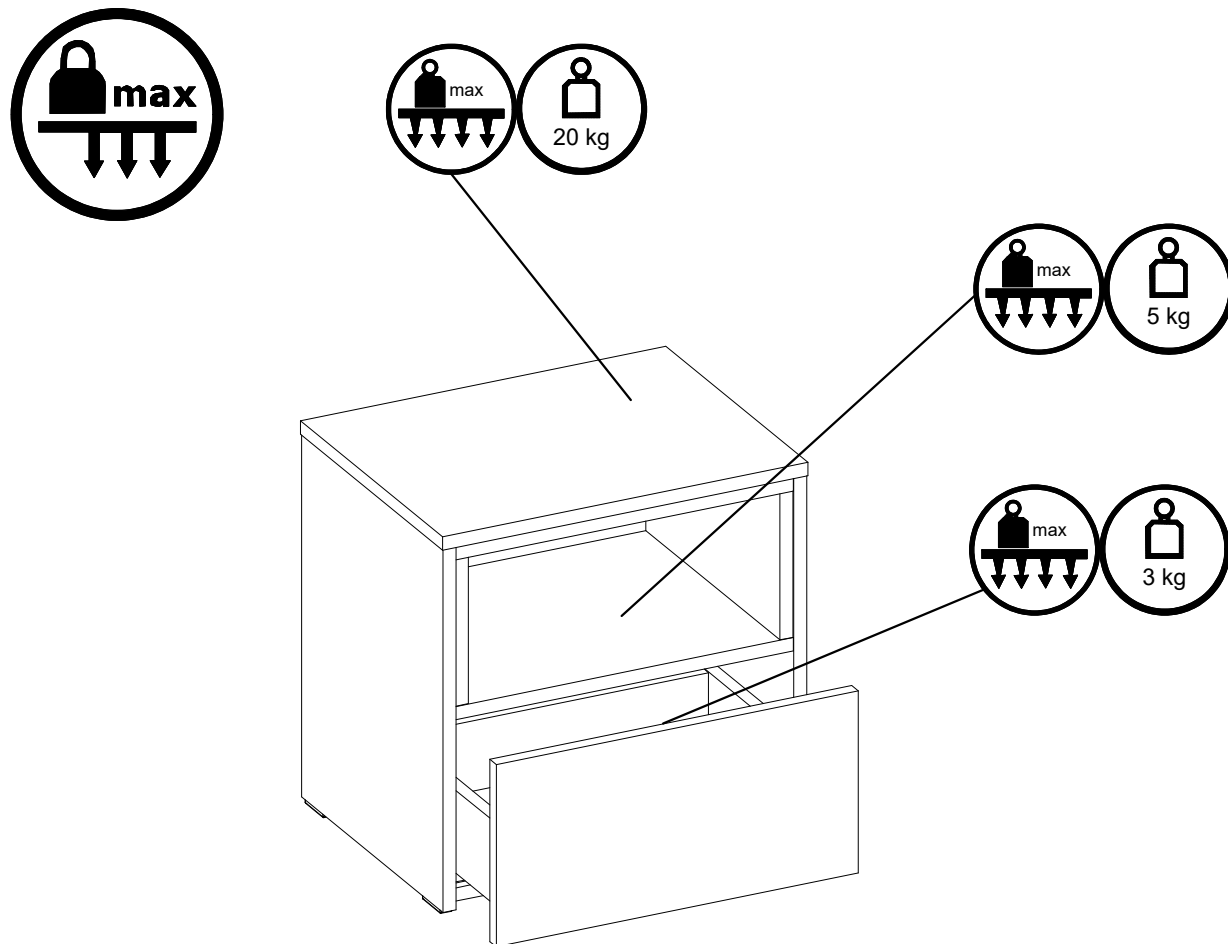
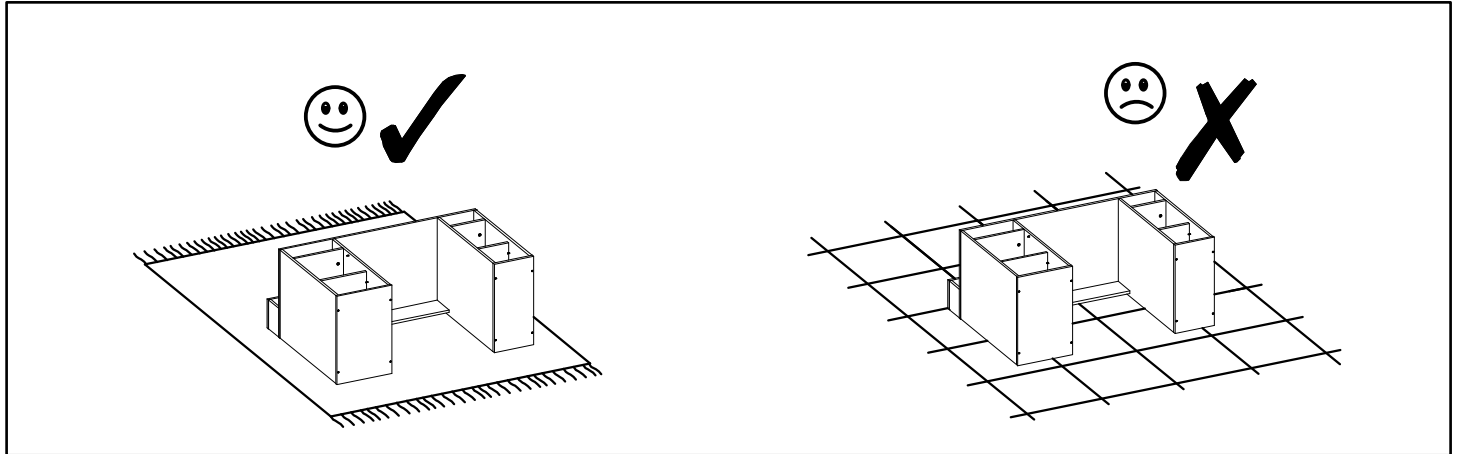
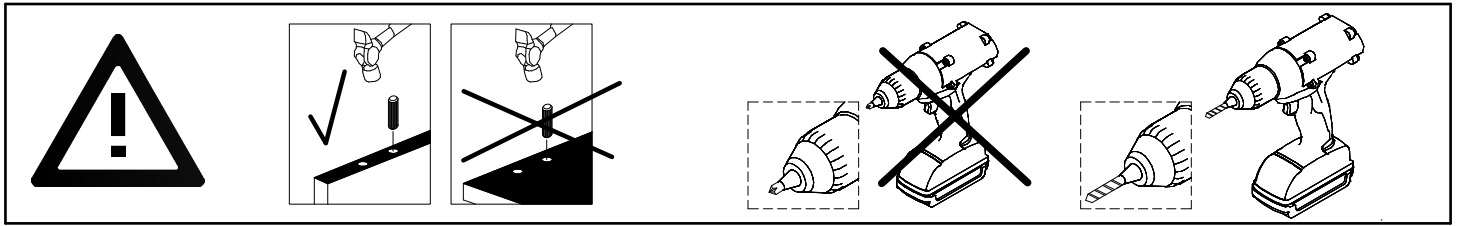
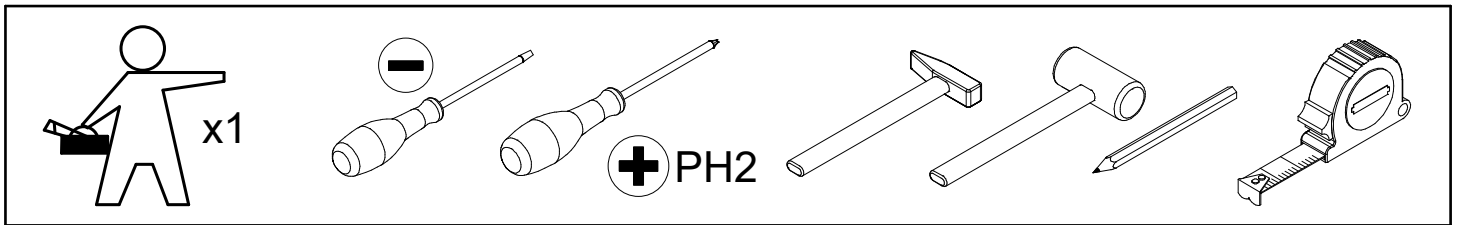
**LT** Valyti galima tik šluoste arba lengvai sudrėkintu rankšluosčiu. Nenaudokite šveičiamųjų valiklių.

**LV** Tīršana jāveic tikai ar drānu vai viegli samitrinātu dvieli. Neizmantojiet tīršanas līdzekļus.

**EE** Puhastada tohib ainult lapiga või kergelt niisutatud rätikuga. Ärge kasutage puhastusvahendeid.

**PT** A limpeza deve ser feita apenas com um pano ou toalha ligeiramente húmida. Não utilize produtos de limpeza abrasivos.

**ES** La limpieza debe realizarse únicamente con un paño o toalla ligeramente húmedo. No utilice agentes de limpieza abrasivos.



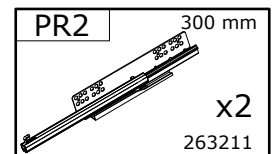
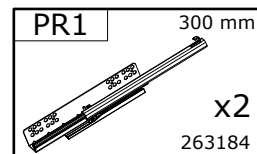
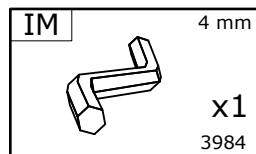
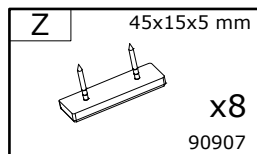
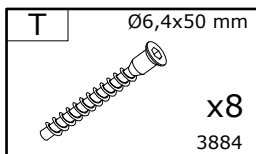
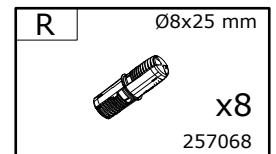
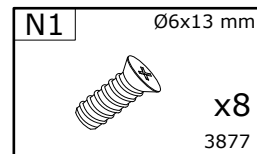
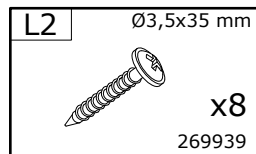
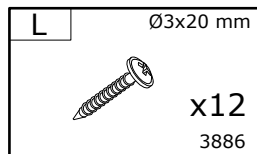
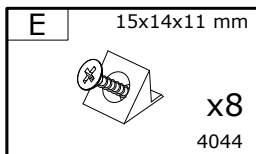
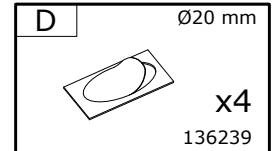
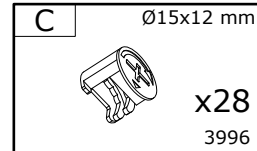
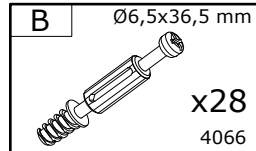
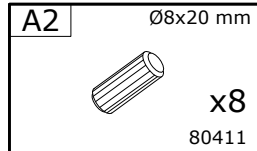
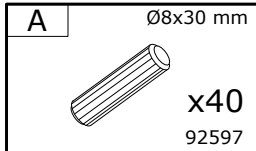
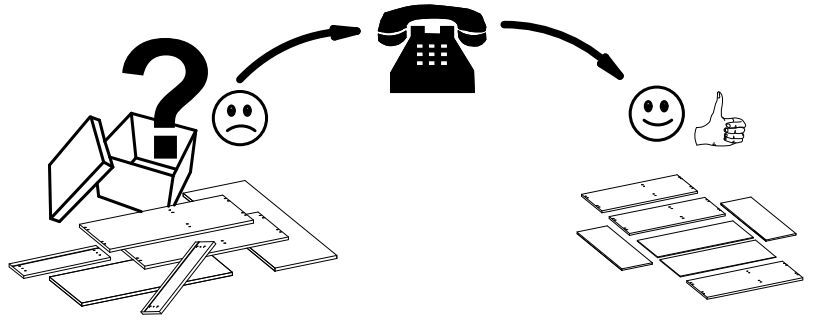
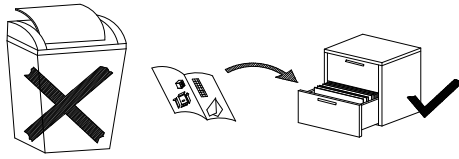
# Service · Assistenza · Dienstverlening · Serwis Servis · Szerviz · Сервисная служба · Сервис · Serwis · Servis

Name · Nom · Nome · Naam ·  
Nazwa · Jméno · Názov · Név ·  
Denumire · Isim · Название

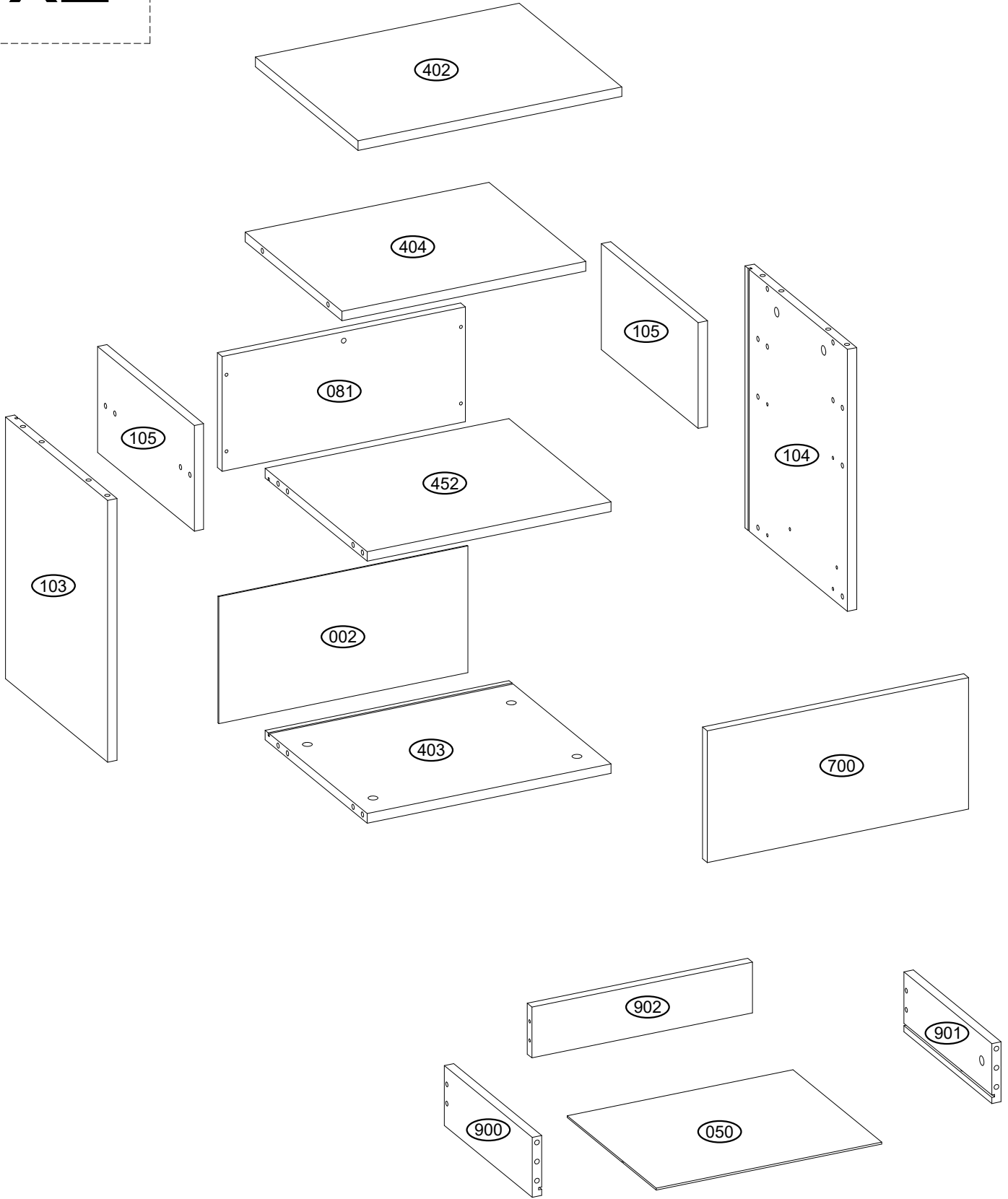
VILLA

Typ · Type · Tip · Típus · Tipo ·  
Тип

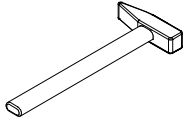
23



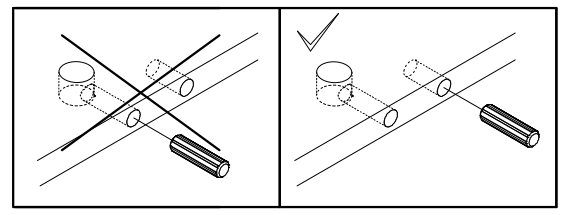
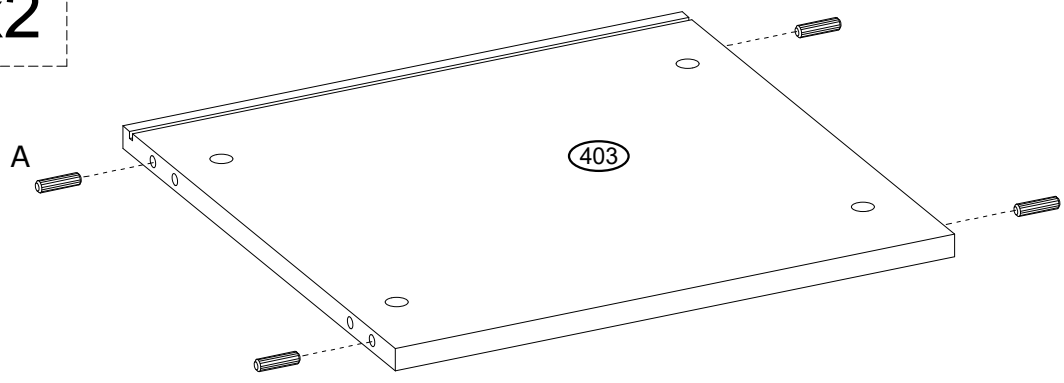
x2



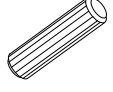
1

|   |   |  |
|---|---|--|
| A | $\varnothing 8 \times 30$ mm<br><br>x8<br>92597 |  |
|---|---|--|

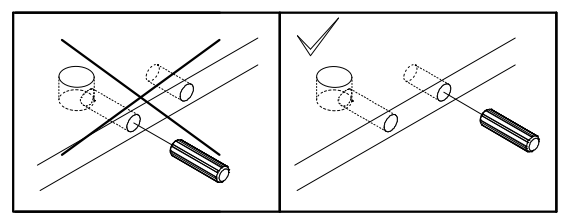
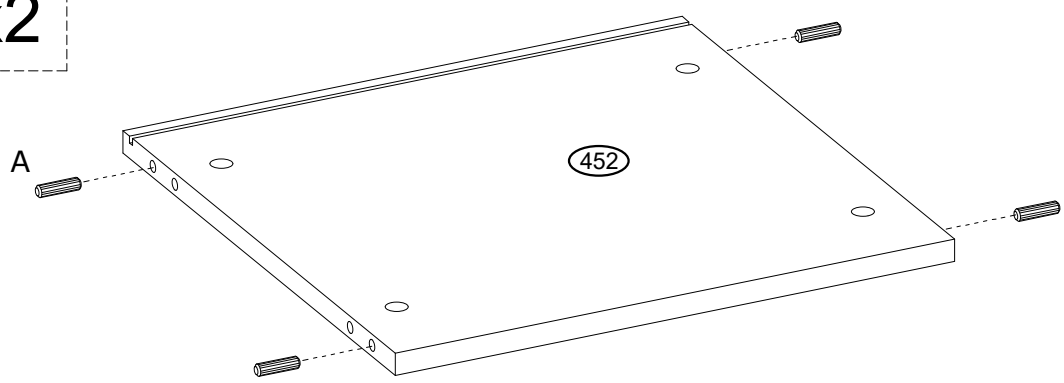
x2



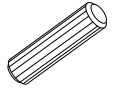
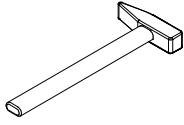
2

|   |  |   |
|---|--|---|
| A | $\varnothing 8 \times 30$ mm<br><br>x8<br>92597 |  |
|---|--|---|

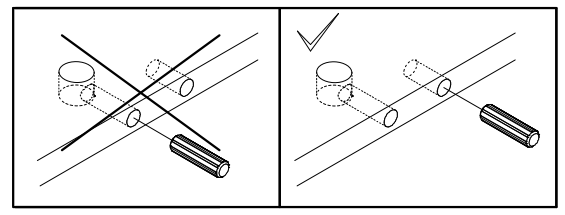
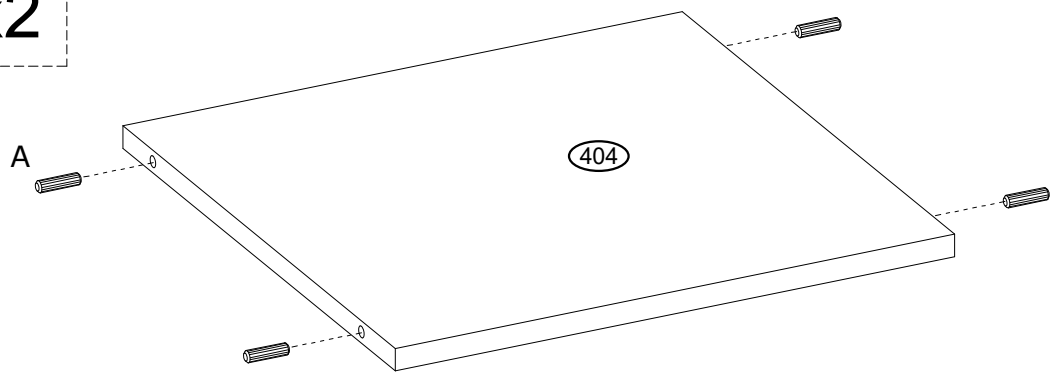
x2



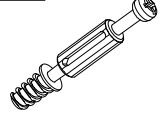
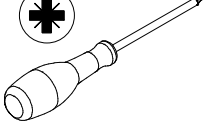
3

|  |             |  |
|--|-------------|--|
| A  | Ø8x30 mm    |  |
|  | x8<br>92597 |  |

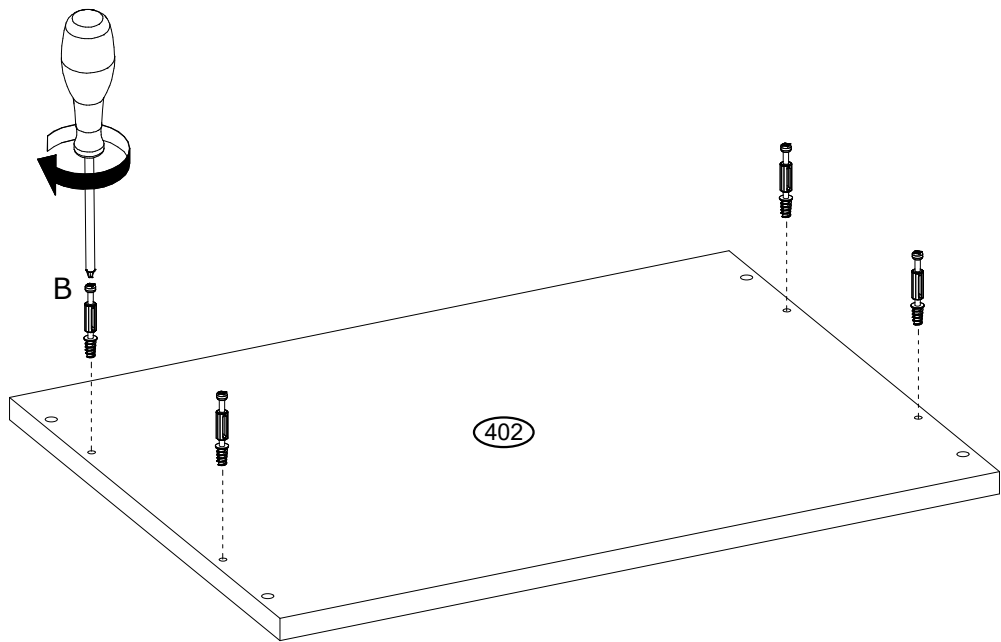
x2



4

|   |              |   |
|---|--------------|---|
| B   | Ø6,5x36,5 mm |   |
|  | x8<br>4066   |  |

x2

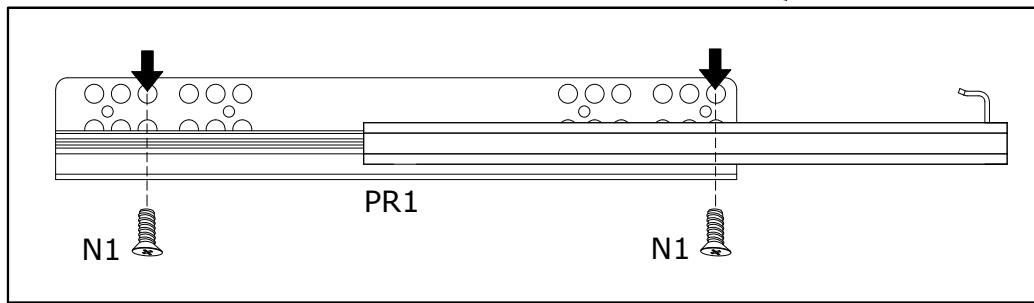
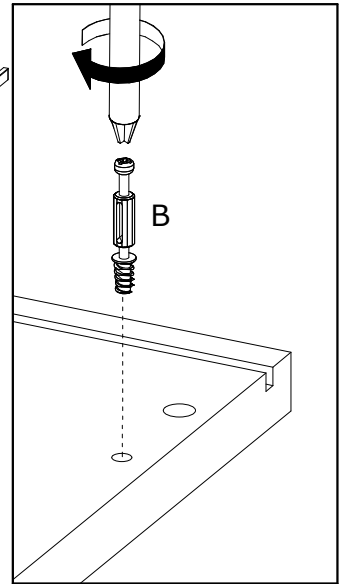
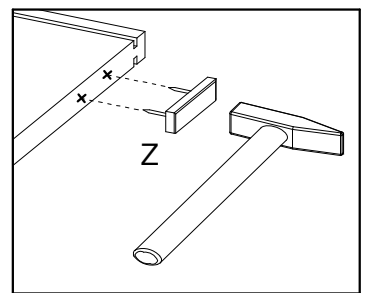
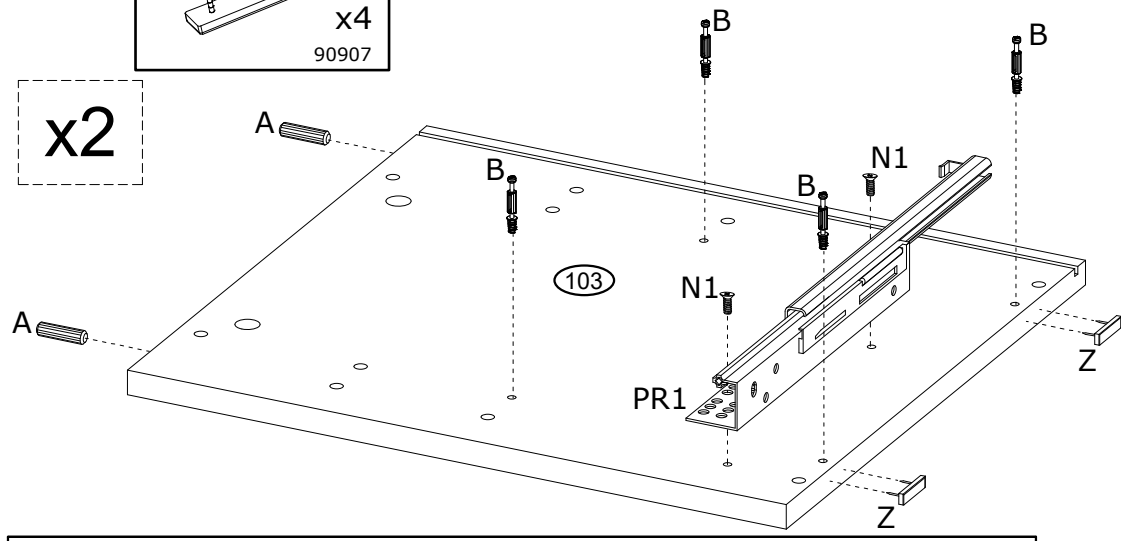


# 5

|          |             |          |              |           |            |            |              |  |
|----------|-------------|----------|--------------|-----------|------------|------------|--------------|--|
| <b>A</b> | ∅8x30 mm    | <b>B</b> | ∅6,5x36,5 mm | <b>N1</b> | ∅6x13 mm   | <b>PR1</b> | 300 mm       |  |
|          | x4<br>92597 |          | x8<br>4066   |           | x4<br>3877 |            | x2<br>263184 |  |

|          |             |  |  |
|----------|-------------|--|--|
| <b>Z</b> | 45x15x5 mm  |  |  |
|          | x4<br>90907 |  |  |

x2

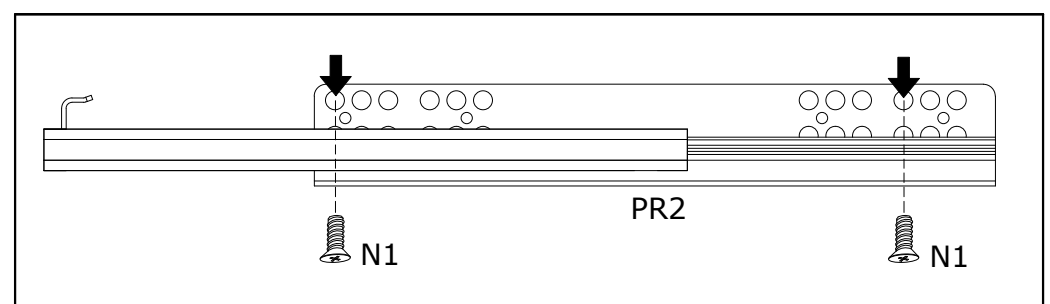
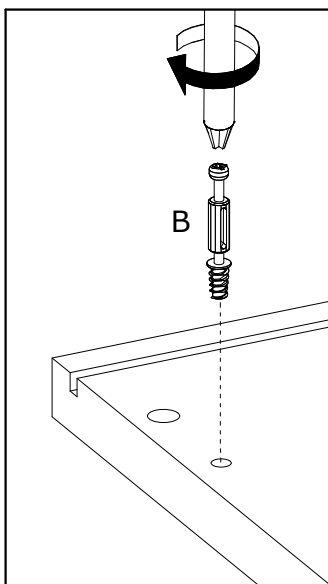
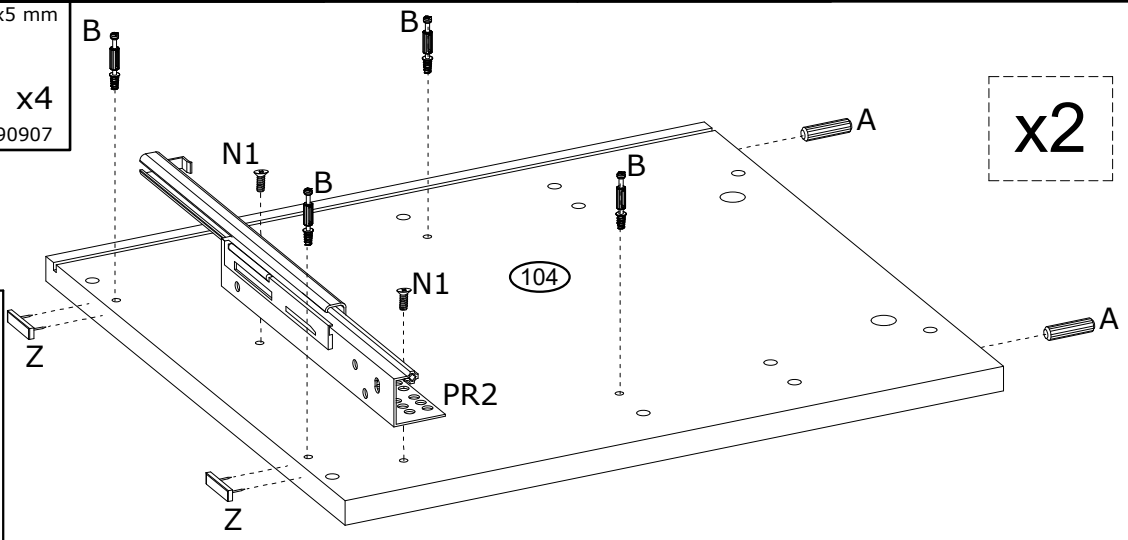


# 6



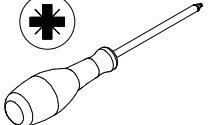
|          |             |          |              |           |            |            |              |  |
|----------|-------------|----------|--------------|-----------|------------|------------|--------------|--|
| <b>A</b> | ∅8x30 mm    | <b>B</b> | ∅6,5x36,5 mm | <b>N1</b> | ∅6x13 mm   | <b>PR2</b> | 300 mm       |  |
|          | x4<br>92597 |          | x8<br>4066   |           | x4<br>3877 |            | x2<br>263211 |  |

|          |             |  |  |
|----------|-------------|--|--|
| <b>Z</b> | 45x15x5 mm  |  |  |
|          | x4<br>90907 |  |  |

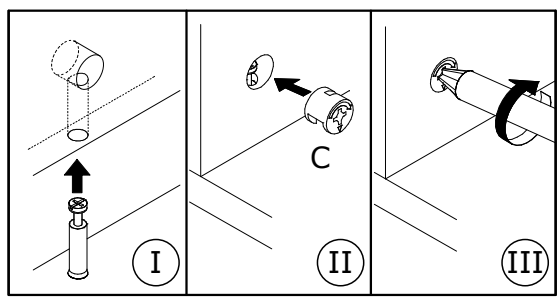
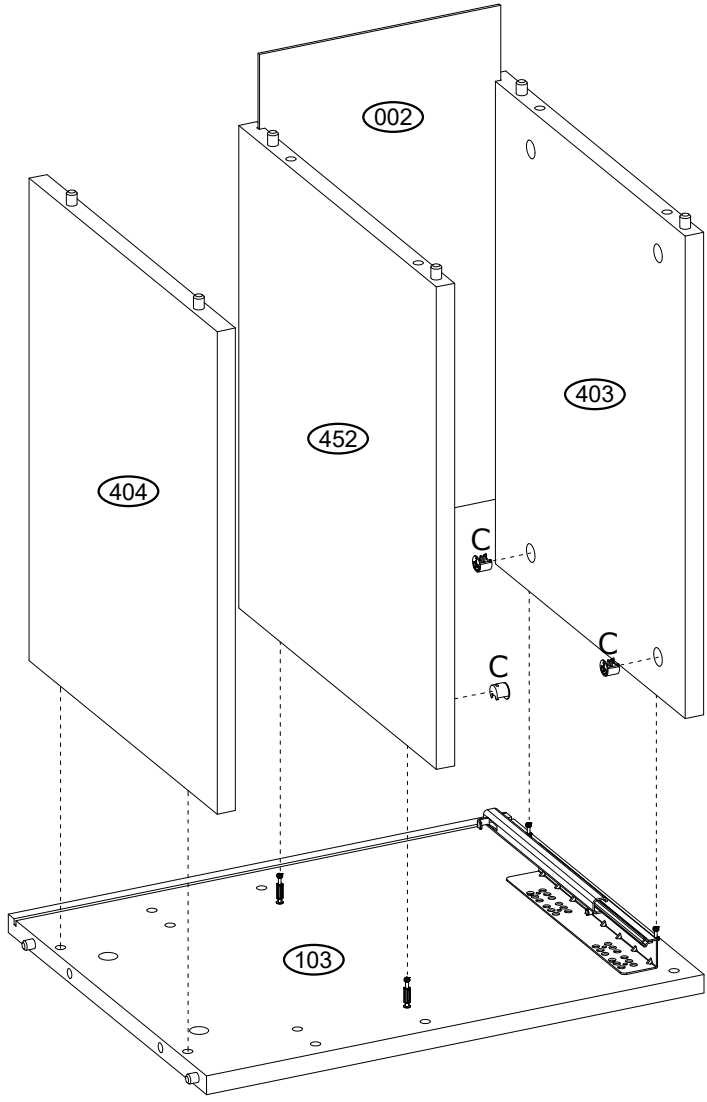
x2




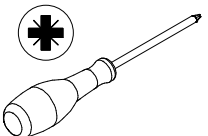
7

|   |   |  |
|---|---|--|
| C | Ø15x12 mm<br><br>x8<br>3996 | <br> |
|---|---|--|

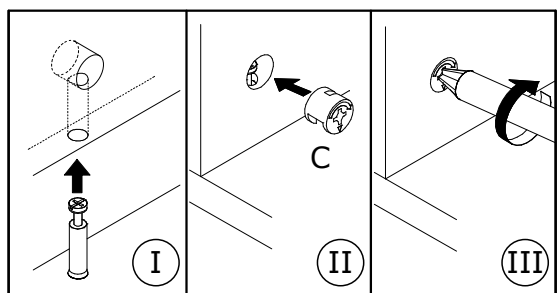
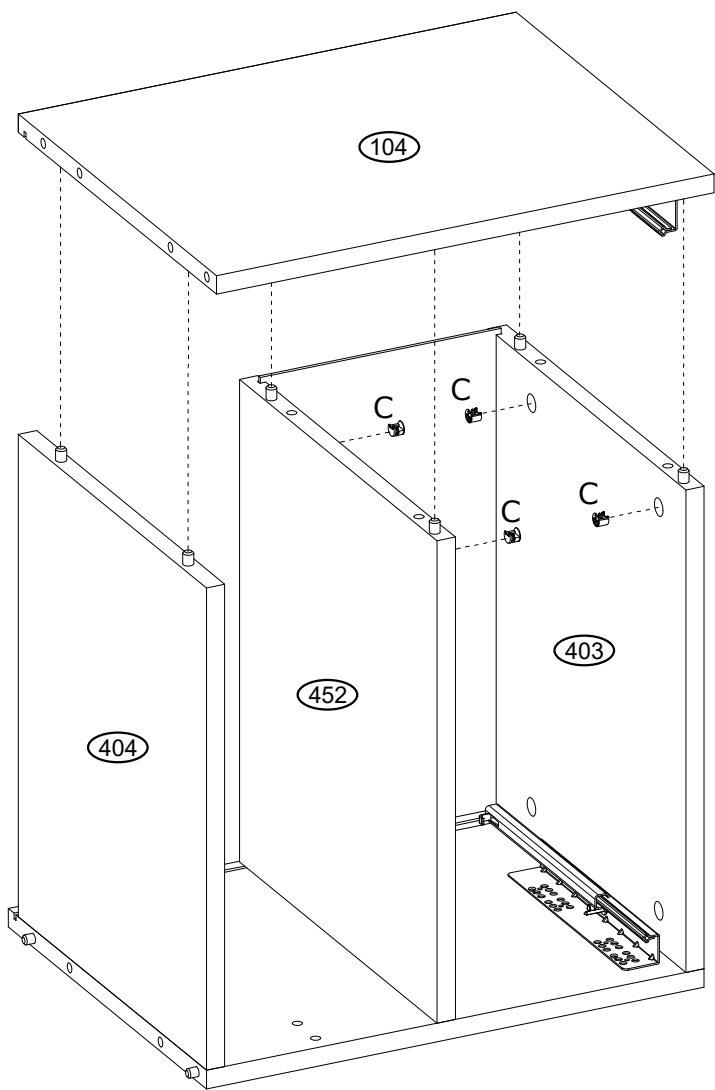
x2



8

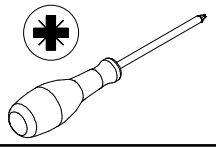
|   |           |  |            |  |
|---|-----------|--|------------|--|
| C | Ø15x12 mm |  | x8<br>3996 |  |
|---|-----------|--|------------|--|

x2

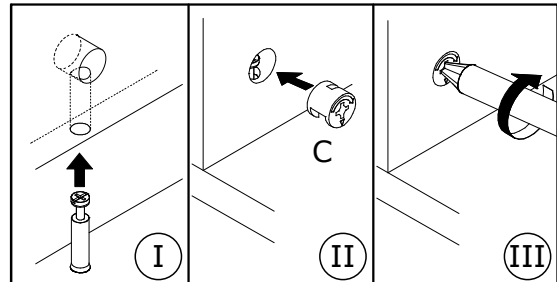
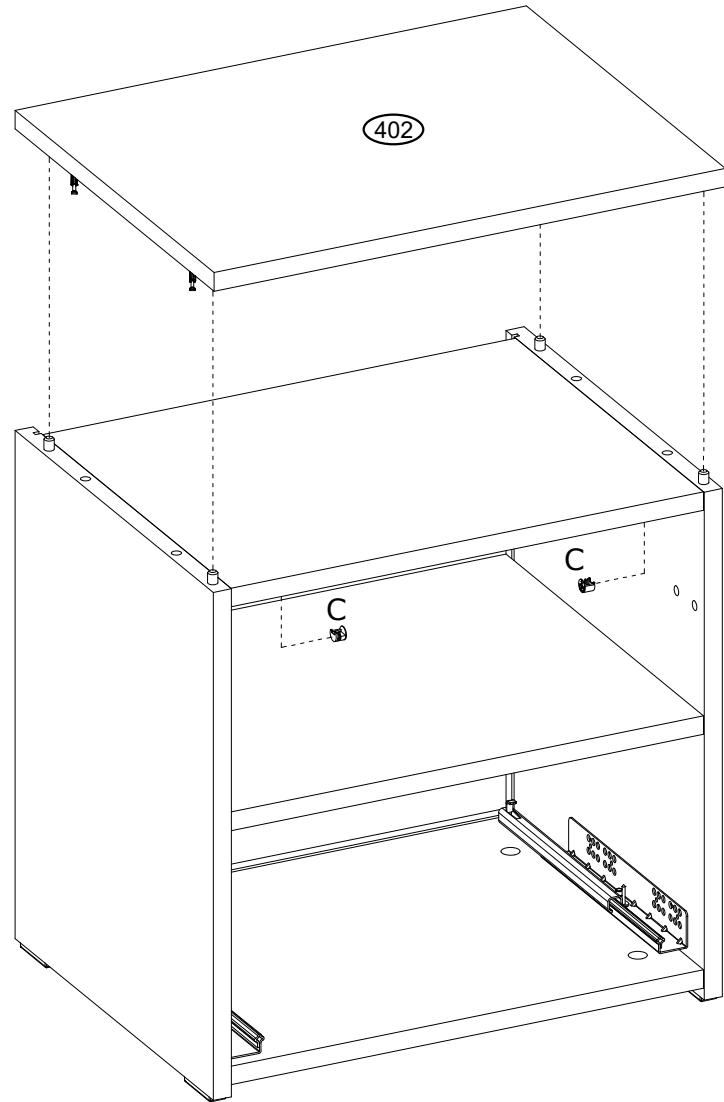


9

C  
Ø15x12 mm  
x8  
3996



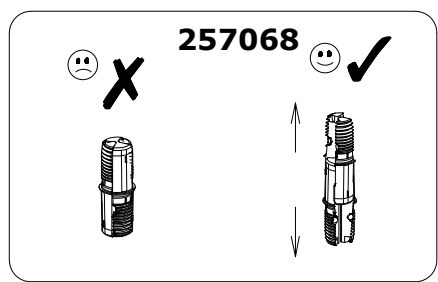
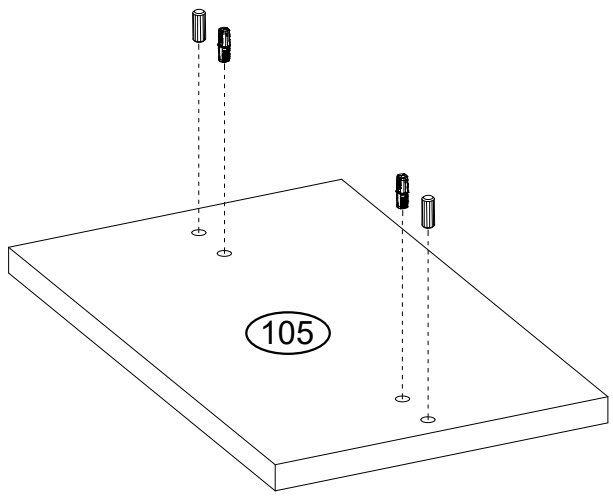
x2



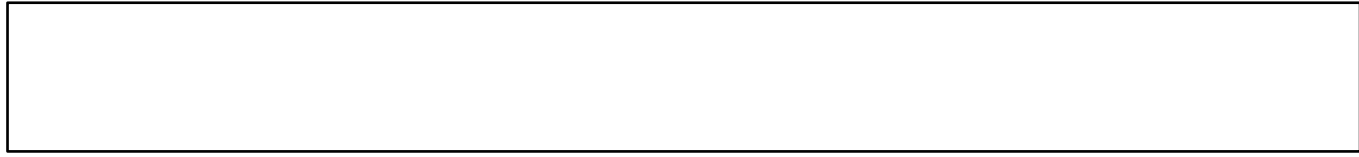
10

|                               |                               |  |
|-------------------------------|-------------------------------|--|
| A2<br>Ø8x20 mm<br>x8<br>80411 | R<br>Ø8x25 mm<br>x8<br>257068 |  |
|-------------------------------|-------------------------------|--|

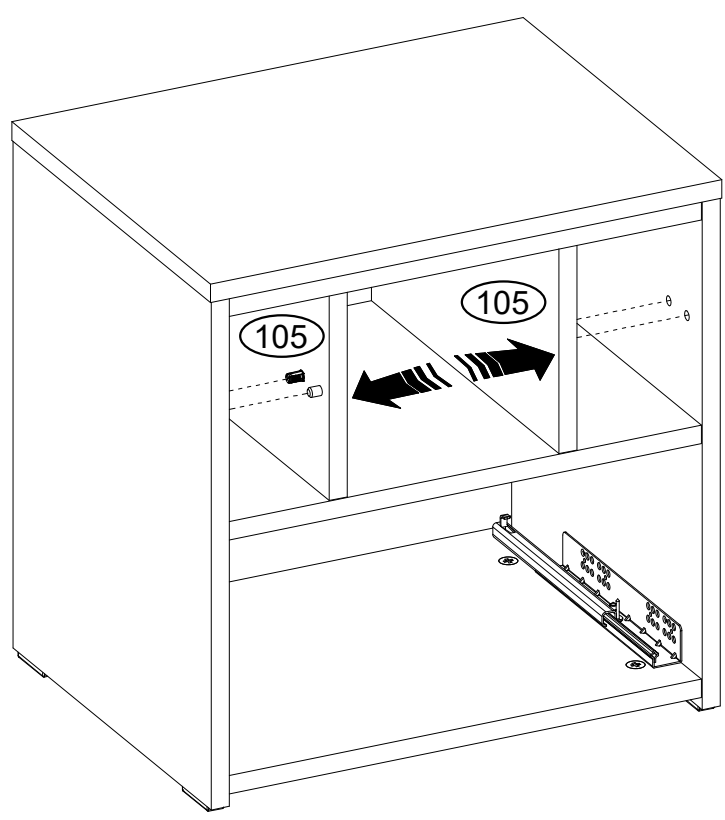
x4




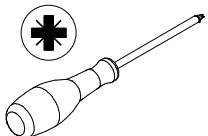
11



x2

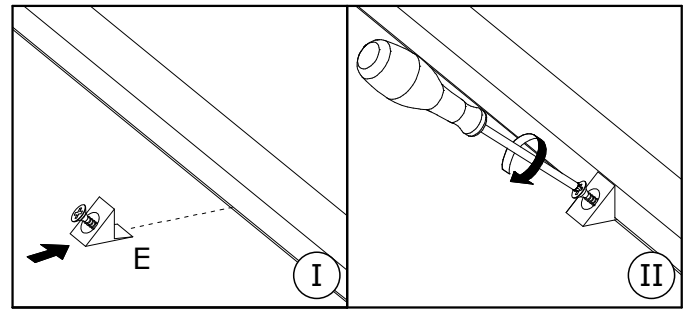
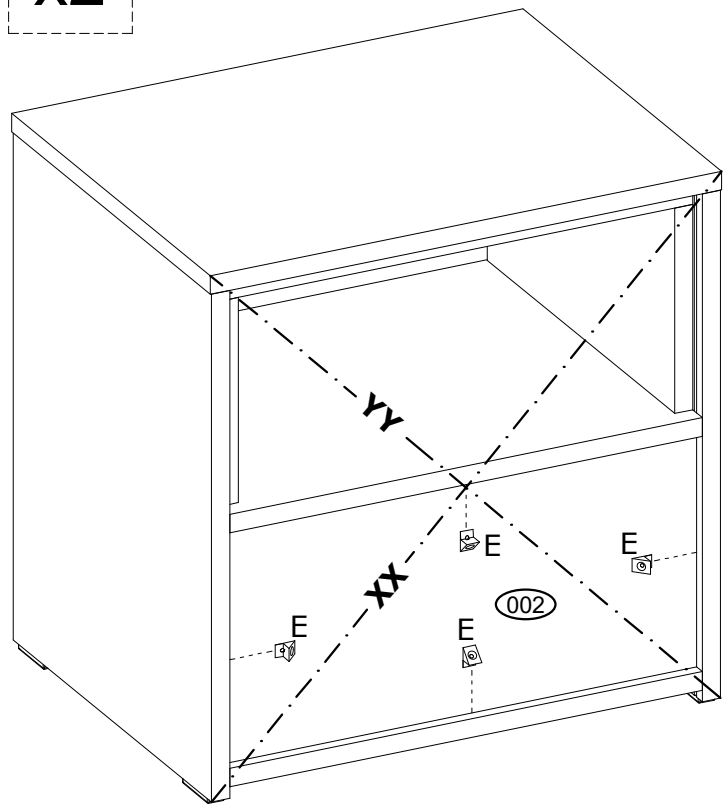


12

|   |  |  |
|---|--|--|
| E | 15x14x11 mm<br> x8<br>4044 |  |
|---|--|--|

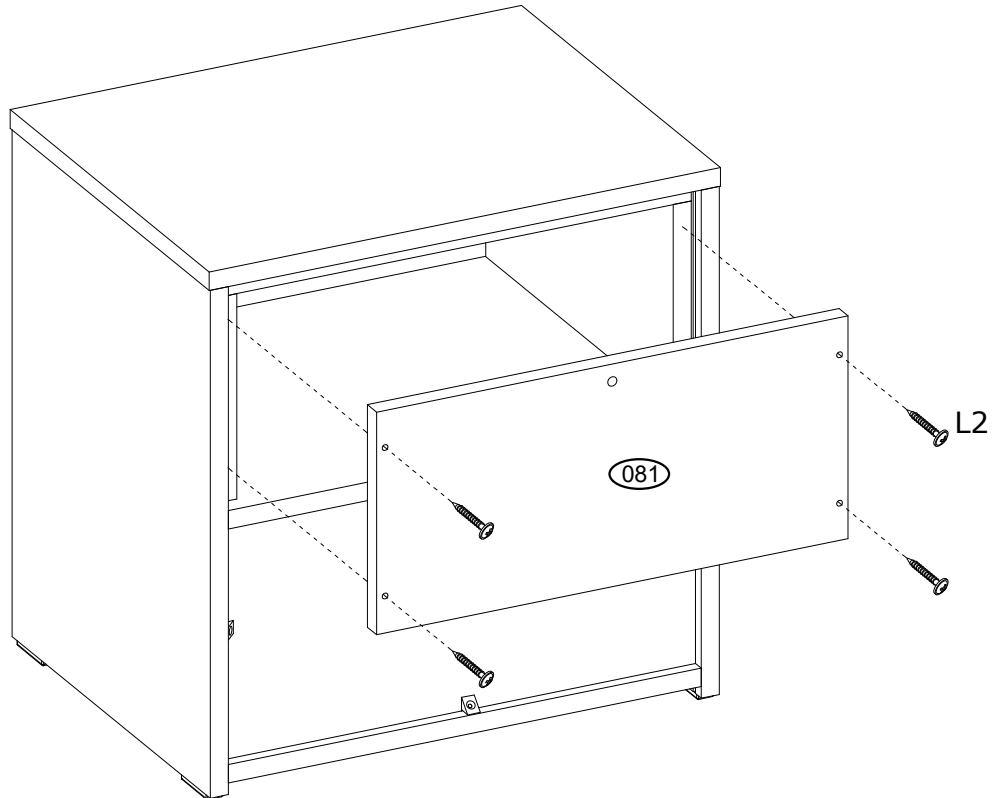
x2

  
**XX=YY=90°**

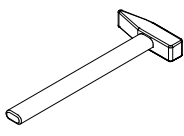


13

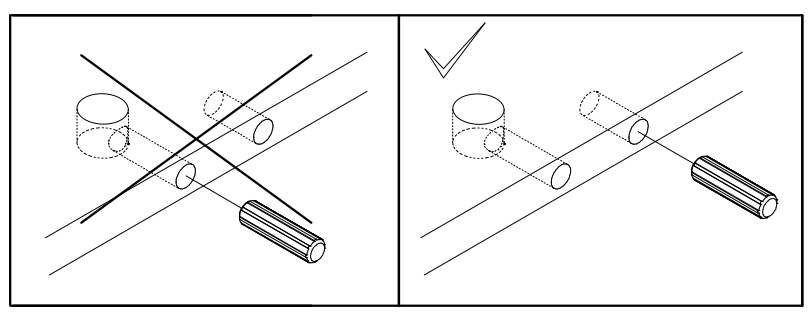
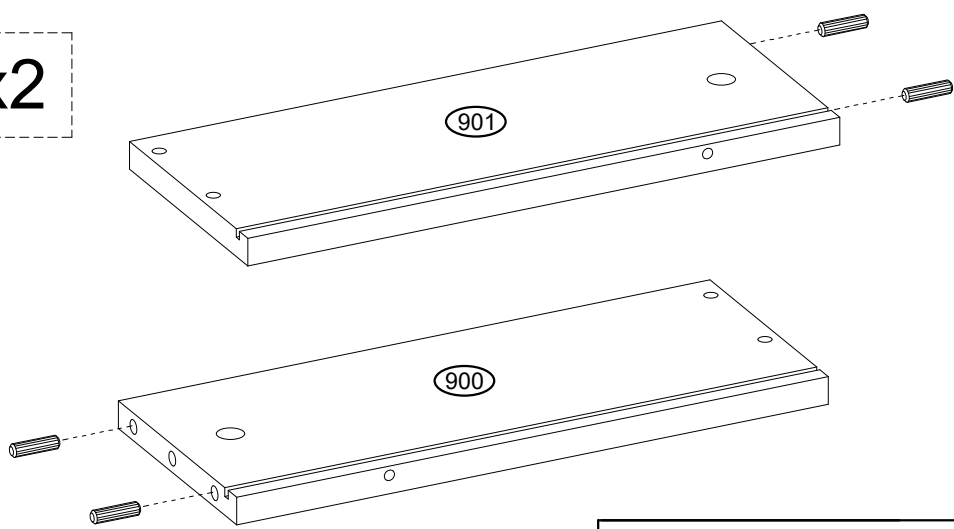
|    |  |   |
|----|--|---|
| L2 | Ø3,5x35 mm<br> x8<br>269939 |  |
|----|--|---|



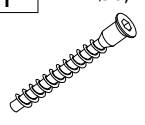
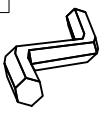
14

|   |   |  |
|---|---|--|
| A | Ø8x30 mm<br><br>x8<br>92597 |  |
|---|---|--|

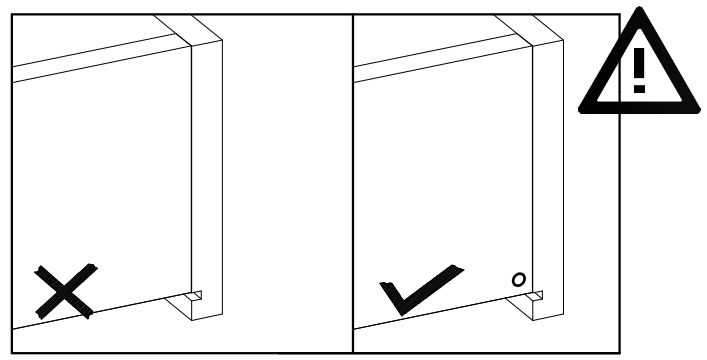
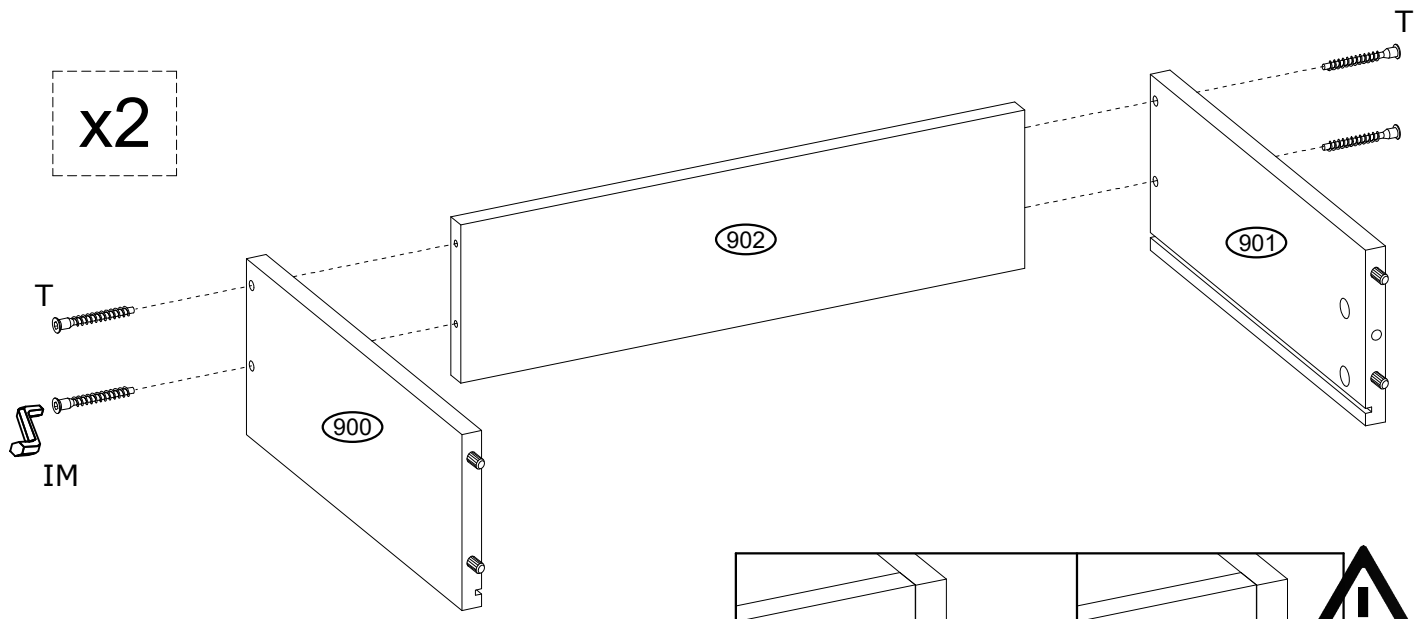
x2



15

|   |   |   |
|---|---|---|
| T | Ø6,4x50 mm<br><br>x8<br>3884 | IM  4 mm |
|---|---|---|

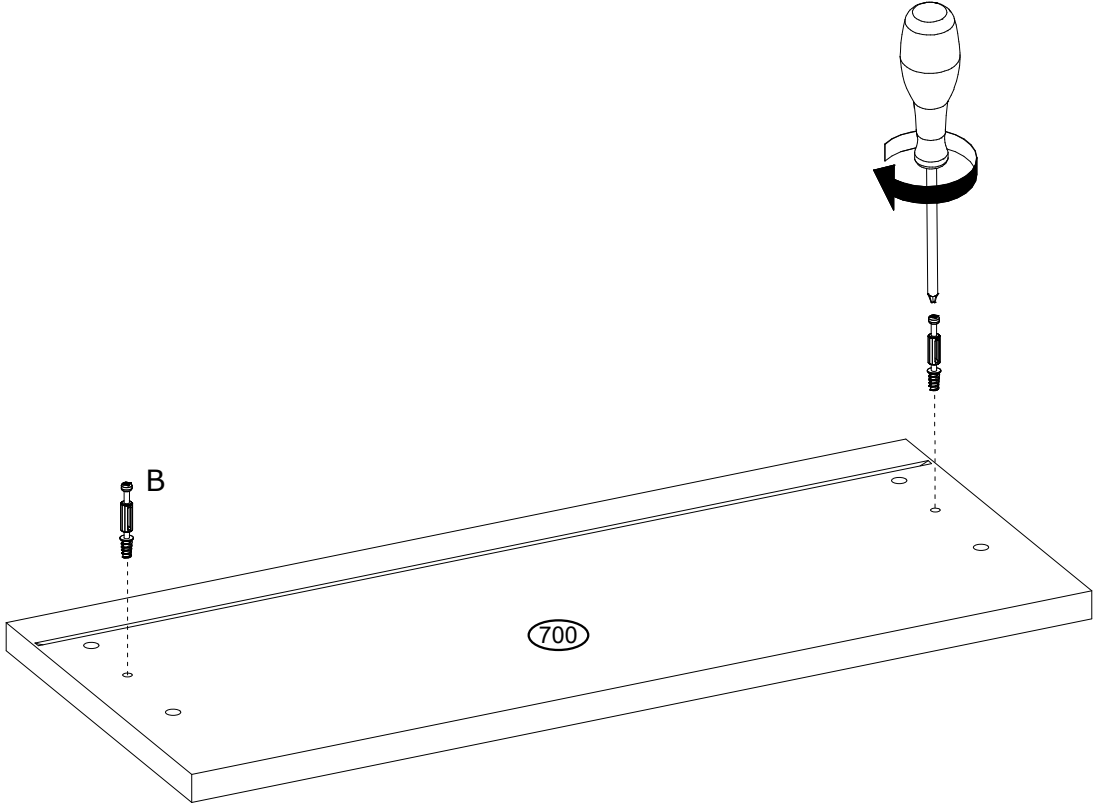
x2



16

|          |              |  |    |      |  |
|----------|--------------|--|----|------|--|
| <b>B</b> | Ø6,5x36,5 mm |  | x4 | 4066 |  |
|----------|--------------|--|----|------|--|

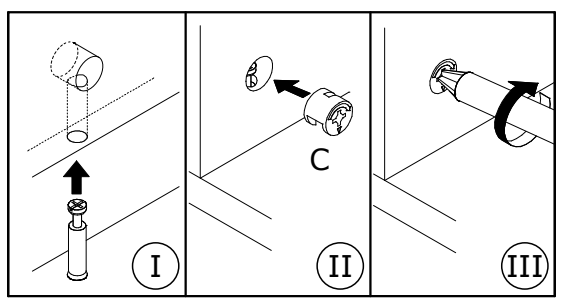
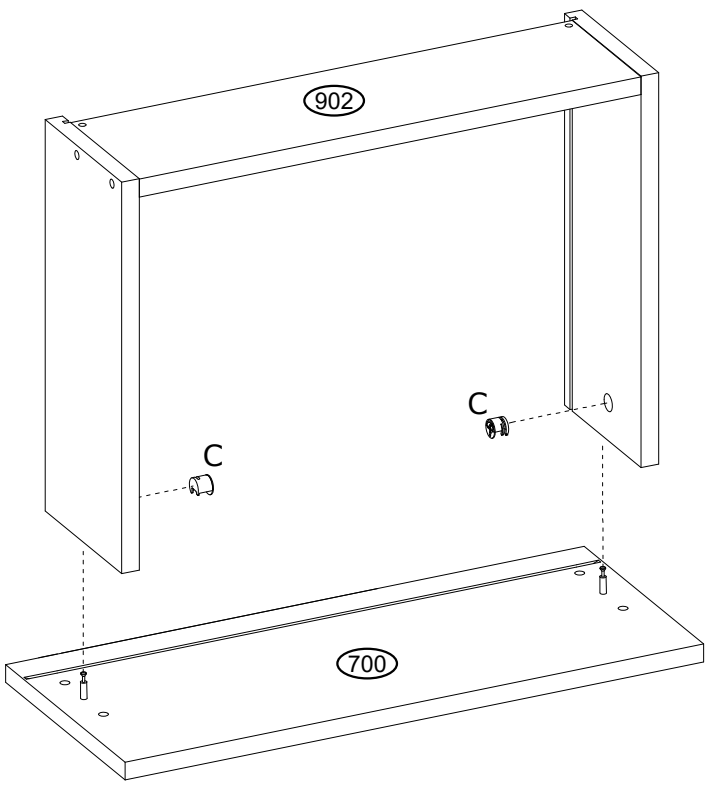
x2



17

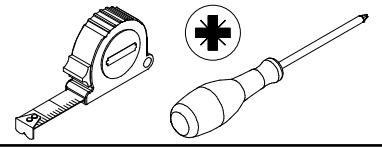
|          |           |   |    |      |   |
|----------|-----------|---|----|------|---|
| <b>C</b> | Ø15x12 mm |  | x4 | 3996 |  |
|----------|-----------|---|----|------|---|

x2

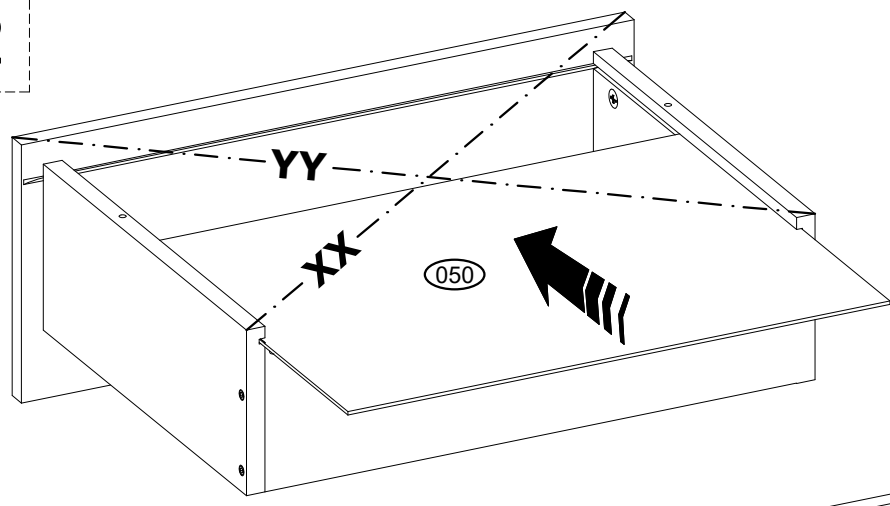


18

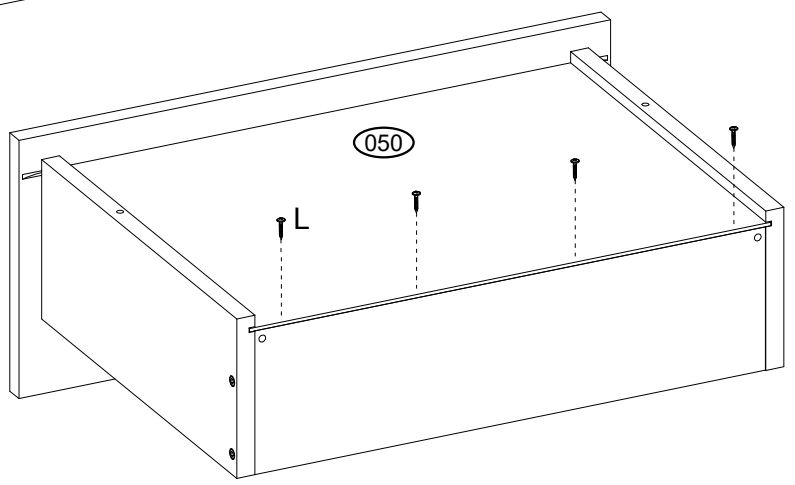
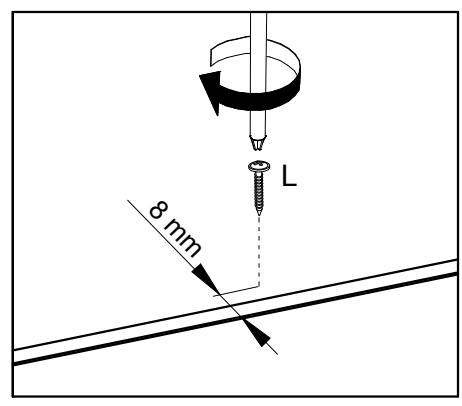
L Ø3x20 mm x8 3886



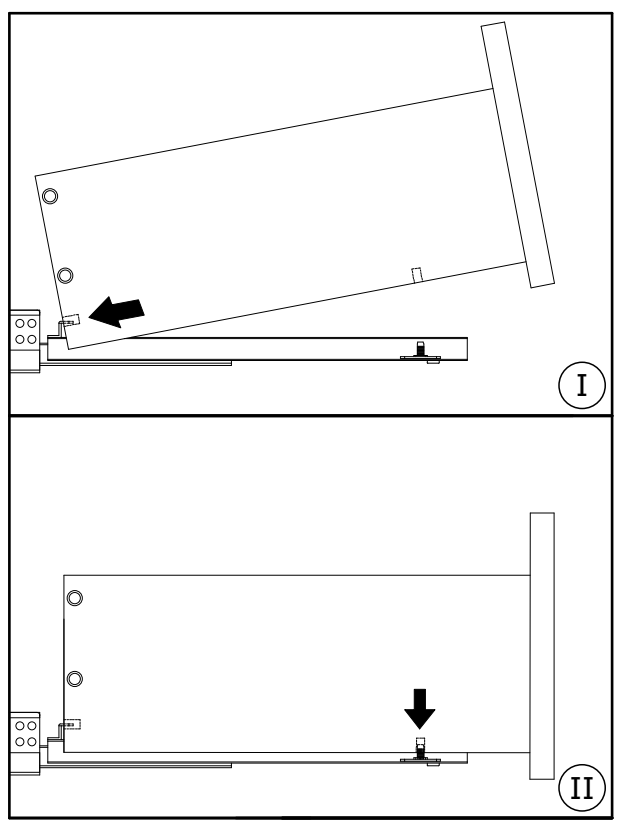
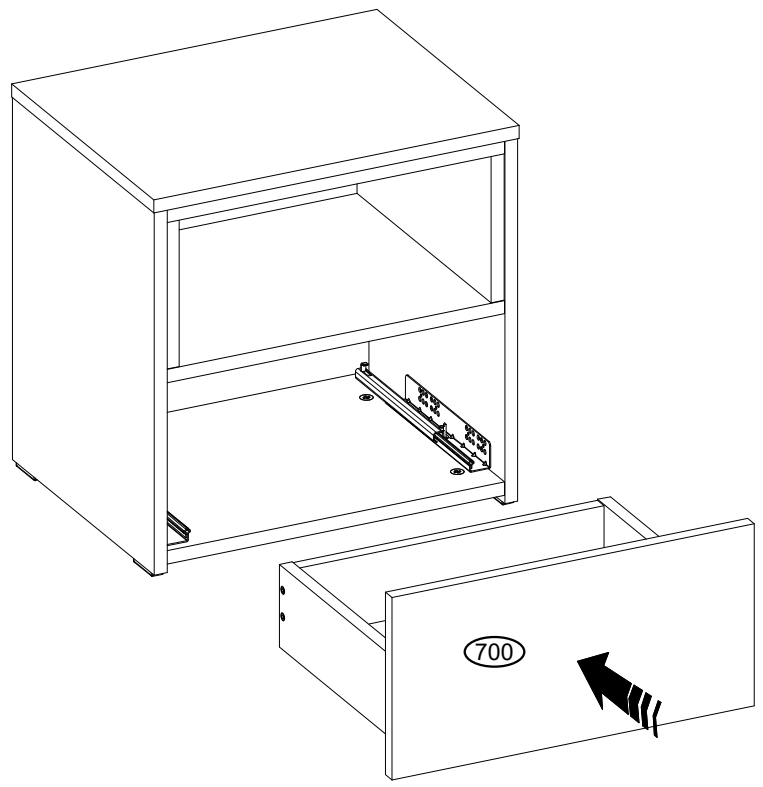
x2




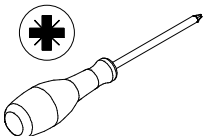
**XX=YY≅90°**



19



20

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>D</b><br>Ø20 mm<br><br>x4<br>136239 | <b>L</b><br>Ø3x20 mm<br><br>x4<br>3886 |  |
|--|--|--|

